TEHNISKĀS PRASĪBAS/ TECHNICAL SPECIFICATION Nr. TS 4702.403 v1

Termoveļas komplekts aizsardzībai pret elektriskā loka iedarbību/ Ensamble of underwear for protection against electric arcs

| **Nr./ No** | **Apraksts/ Description** | **Minimālā tehniskā prasība/ Minimal technical requirement [[1]](#footnote-1)** | **Piedāvātās preces tehniskais apraksts/ Technical description of the offered Good** | **Avots/ Source** [[2]](#footnote-2) | **Piezīmes/ Notes** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Vispārīgā informācija/ General information** | | |  |  |  |
|  | Ražotājs (nosaukums, ražotnes atrašanās vieta)/ Manufacturer (name, production unit location) | Norādīt informāciju/ Specify information |  |  |  |
|  | 4702.403 ST Termoveļas komplekts aizsardzībai pret elektriskā loka iedarbību/ ST Ensamble of underwear for protection against electric arcs [[3]](#footnote-3) | Tipa apzīmējums/ Type designation [[4]](#footnote-4) |  |  |  |
|  | Preces marķēšanai pielietotais EAN kods, ja precei tāds ir piešķirts/ The EAN [[5]](#footnote-5) code used for marking of the product, if assigned | Norādīt vērtību/ Specify the value |  |  |  |
|  | Norādīt vai, izmantojot EAN kodu, ražotājs piedāvā iespēju saņemt digitālu tehnisko informāciju par preci (tips, ražotājs, tehniskie parametri, lietošanas instrukcija u.c.)/ Indicate whether, when using the EAN code, the manufacturer offers the possibility to receive digital technical information about the product (type, manufacturer, technical parameters, instructions for use, etc.) | Norādīt informāciju/ Specify information |  |  |  |
|  | Tehniskai izvērtēšanai iesniegts katra ražotāja, jebkura nomināla vismaz viens paraugs/ At least one sample from each manufacturer of any denomination, has been submitted for technical evaluation | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Parauga piegāde tehniskajai izvērtēšanai kopā ar piedāvājumu vai tā piegādes termiņš no piedāvājuma iesniegšanas dienas, kalendārās dienas (norādīt konkrētu vērtību)/ Delivery of a sample for technical evaluation together with the tender or its delivery term from the tender submission date, calendar days (specify a specific value) [[6]](#footnote-6) | ≤ 5 |  |  |  |
|  | Maksimālais garantētais preces piegādes laiks pēc pasūtījuma saskaņošanas, kalendārās dienas (norādīt konkrētu vērtību)/ Maximum guaranteed delivery time of Good after matching the order, calendar days (specify a specific value) | ≤ 30 |  |  |  |
|  | Preces garantijas termiņš pēc tās piegādes, mēneši/ Goods warranty period after its delivery, months | ≥ 12 |  |  |  |
| **Standarti/ Standards** [[7]](#footnote-7) | | |  |  |  |
|  | Atbilstība EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK, uz preces uzlikta CE zīme/  Compliance with REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (9 March 2016) on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC, CE marking on the product | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN ISO 13688:2013 – Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības (ISO 13688:2013) vai ekvivalentam/ Compliance with the standard LVS EN ISO 13688:2013 – Protective clothing. General requirements (ISO 13688:2013) or equivalent | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstoši LVS EN ISO 13688:2013 vai ekvivalentam un zemāk minētajiem standartiem iešūts marķējums, kurā norādīts/ In accordance with LVS EN ISO 13688:2013 or equivalent and the standards mentioned below, stitched a label specifying:   * izstrādājuma ražotāja identificēšanas zīme (ražotāja nosaukums vai logo)/ product manufacturer's identification marking (manufacturer's name or logotype); * izstrādājuma izmērs/ product size; * auduma sastāvs/ fabric composition; * aizsardzību norādošās piktogrammas ar atsauci uz standartiem/ icons indicating protection with a reference to standards; * izstrādājuma kopšanas piktogrammas/ product care pictograms;   maksimālais mazgāšanas reižu skaits, ja ražotājs to noteicis/ maximum number of washings, if specified by manufacturer | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Testēts atbilstoši standartam LVS EN 61482-1-1:2009 – Darbs zem sprieguma. Aizsargapģērbs pret elektroloka termiskajām briesmām. 1-1. daļa: Testēšana. 1. metode: Elektroloka robežvērtību (ATPV vai EBT50) noteikšana apģērbam paredzētiem liesmizturīgiem materiāliem (IEC 61482-1-1:2009) [[8]](#footnote-8) **vai** LVS EN IEC 61482-1-1:2019 Spriegumaktīvs darbs. Aizsargapģērbs pret elektriskā loka termisko bīstamību. 1-1.daļa: Testēšanas metodes. 1.metode: Elektriskā loka robežvērtību (ELIM, ATPV un/vai EBT) noteikšana ar atklātu loku apģērbu materiāliem un aizsargapģērbam (IEC 61482-1-1:2019) vai ekvivalentam/ Tested in accordance with the standard LVS EN 61482-1-1:2009 – Live working. Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc. Part 1-1 Testing. Method 1: Determination of the arc rating (ATPV or EBT50) of flame resistant materials for clothing (IEC 61482-1-1:2009) **or** LVS EN IEC 61482-1-1:2019 Live working. Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc. Part 1-1 Test methods. Method 1: Determination of the arc rating (ELIM, ATPV and/or EBT) of clothing materials and of protective clothing using an open arc (IEC 61482-1-1:2019) or equivalent | Atbilst/ Confirm (norādīt atbilstošo standarta versiju/ specify appropriate version of the standard) |  |  |  |
|  | Testēts atbilstoši standartam LVS EN 61482-1-2:2015 – Darbs zem sprieguma. Aizsargapģērbs pret elektroloka termiskajām briesmām. 1-2.daļa: Testēšanas metodes. 2.metode: Materiālu un apģērbu elokdrošības klases noteikšana ar ierobežota un virzīta elektroloka palīdzību (kamertests) (IEC 61482-1-2:2014) vai ekvivalentam/ Tested in accordance with the standard LVS EN 61482-1-2:2015 – Live working. Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc. Part 1-2: Test methods. Method 2: Determination of arc protection class of material and clothing by using a constrained and directed arc (box test) (IEC 61482-1-2:2014) or equivalent | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN 61482-2:2020 Spriegumaktīvs darbs. Aizsargapģērbs pret elektriskā loka termisko bīstamību. 2.daļa: Prasības (IEC 61482-2:2018, modificēts) **vai** IEC 61482-2:2009 – Live working. Protective Clothing against Thermal Arc Hazards of an Electric Arc. - Part 2: Requirements vai ekvivalentam/ Compliance with the standard LVS EN 61482-2:2020 Live working. Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc. Requirements (IEC 61482-2:2018, modified) **or** IEC 61482-2:2009 – Live working. Protective Clothing against Thermal Arc Hazards of an Electric Arc. - Part 2: Requirements or equivalent | Atbilst/ Confirm (norādīt atbilstošo standarta versiju/ specify appropriate version of the standard) |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN ISO 11612:2015 – Aizsargapģērbs. Apģērbs aizsardzībai pret karstumu un liesmu. Minimālās veiktspējas prasības (ISO 11612:2015) vai ekvivalentam/ Compliance with the standard LVS EN ISO 11612:2015 – Protective clothing. Clothing to protect against heat and flame. Minimum performance requirements (ISO 11612:2015) or equivalent | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Atbilstība standartam LVS EN 1149-5:2018 – Aizsargapģērbs. Elektrostatiskās īpašības. 5. daļa: Materiālu veiktspējas un apģērba konstrukcijas prasības vai ekvivalentam/ Compliance with the standard LVS EN 1149-5:2018 – Protective clothing. Electrostatic properties. Part 5: Material performance and design requirements or equivalent | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
| **Dokumentācija/ Documentation** | | |  |  |  |
|  | Iesniegts preces attēls, kurš atbilst sekojošām prasībām/ Submitted image of the Good complying with the following requirements:   * ".jpg" vai ".jpeg" formātā / ".jpg" or ".jpeg" format; * izšķiršanas spēja ne mazāka par 2Mpix/ resolution at least 2Mpix; * ir iespēja redzēt visu preci un izlasīt visus uzrakstus, marķējumus uz tā/ possibility to see the whole Good and read all inscriptions, markings on it; * attēls nav papildināts ar reklāmu/ image not supplemented with advertising | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta preces tehnisko datu lapa vai cits dokuments, kurā norādīts preces apraksts un tehniskie parametri (aizsardzības)/ Submitted Good technical data sheet or other document specifying the product description and technical parameters (protection) | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  |  |
|  | Iesniegta ES atbilstības deklarācijas kopija/ Submitted a copy of the EU declaration of conformity | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta REGULAI 2016/425 atbilstoša, derīga ES tipa pārbaudes sertifikāta kopija/ Submitted copy of the valid EU type-examination certificate in accordance with REGULATION 2016/425 | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Iesniegta oriģinālā lietošanas instrukcija sekojošā valodā/ Submitted original user manual in the following languages | LV vai/ or EN |  |  |  |
|  | Iesniegtas piedāvāto apģērbu izmēru tabulas/ Submitted offered garment size tables | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Lietošanas instrukcija pie piegādes sekojošā valodā/ User manual at the time of delivery in the following language | LV/ LV |  |  |  |
| **Tehniskā informācija/ Technical information [[9]](#footnote-9)** | | |  |  |  |
|  | Termoveļas komplekts, kas 3-slāņu ģērbšanās principā ir bāzes slānis ar aizsardzību pret elektriskā loka iedarbību (arī daudzslāņu elektriskā loka aizsardzība) un atbilst citām minētajām prasībām/ A underwear ensemble which, in a 3-layer principle, is a base layer with electric arc protection (also multi-layer ARC protection) and meets the other specified requirements | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Termoveļas komplekts sastāv no augšdaļas (T-krekls ar pilna garuma piedurknēm) un apakšdaļas (bikses ar pilna garuma starām)/ The underwear ensemble shall consist of a top (T-shirt with full length sleeves) and a bottom (long Johns) | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Elektriskā loka robežvērtība ATPV vai EBT50 (EBT) (LVS EN 61482-1-1:2009 **vai** LVS EN IEC 61482-1-1:2019 vai ekvivalents), ja veikts attiecīgais tests, cal/cm2/ Electric arc rating (ATPV or EBT50) (EBT) (LVS EN 61482-1-1:2009 **or** LVS EN IEC 61482-1-1:2019) or equivalent, if the relevant test has been performed, cal/cm2 | ≥ 5  (ja noteikts/ if determined) [[10]](#footnote-10) |  |  |  |
|  | Elektriskā loka robežvērtība ELIM (LVS EN IEC 61482-1-1:2019 vai ekvivalents), ja veikts attiecīgais tests, cal/cm2/ Electric arc rating ELIM (LVS EN IEC 61482-1-1:2019 or equivalent), if the relevant test has been performed, cal/cm2 | ≥ 4  (ja noteikts/ if determined) |  |  |  |
|  | Lokdrošības klase APC (LVS EN 61482-1-2:2015 vai ekvivalents)/ Arc protection class APC (LVS EN 61482-1-2:2015 or equivalent | ≥ Klase 1/ Class 1 |  |  |  |
|  | Aizsardzības līmenis pret virsmas aizdegšanos (LVS EN ISO 11612:2015 vai ekvivalents)/ Surface ignition protection level (LVS EN ISO 11612:2015) or equivalent | ≥ A1 |  |  |  |
|  | Aizsardzības līmenis pret konvekcijas karstumu (1-3) (LVS EN ISO 11612:2015 vai ekvivalents)/ Convection heat performance level (1-3) (LVS EN ISO 11612:2015 or equivalent) | ≥ B1 |  |  |  |
|  | Aizsardzības līmenis pret starojuma karstumu (1-4) (LVS EN ISO 11612:2015 vai ekvivalents)/ Radiant heat performance levels (1-4) (LVS EN ISO 11612:2015 or equivalent) | ≥ C1 |  |  |  |
|  | Aizsardzību norādošās piktogrammas izvietotas ārpusē redzamā vietā/ Safety pictograms positioned externally at a visible location | Atbilst/ Confirm |  |  |  |
|  | Pamatkrāsa – tumša (tumši zila, tumši brūna, pelēkie toņi, melna). Pieļaujami citas krāsas elementi/ The base color – dark (dark blue, dark brown, shades of gray, black). Elements of other colours allowed | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  |  |
|  | Auduma sastāvs: modakrils, FR viskoze vai merino vilna + kokvilna, viskoze vai merino vilna + poliamīds vai elastāns + antistatiskas (oglekļa) šķiedras Fabric composition: modacrylic, FR viscose or merino wool + cotton, viscose or merino wool + polyamide or elastane + antistatic (carbon) fibres [[11]](#footnote-11) | Atbilst  (norādīt šķiedras, %)/ Confirm (specify fibres, %) |  |  |  |
|  | Auduma blīvums (norādīt konkrētu vērtību), g/m2/ Fabric density (specify a specific value), g/m2 | ≤ 240 |  |  |  |
|  | Plakanas vīles vai bezšuvju konstrukcija/ Flat seam or seamless construction | Atbilst (norādīt atbilstošo)/ Confirm (specify appropriate) |  |  |  |
|  | Piedāvātie apģērba izmēri/ Offered clothing sizes | S – 4XL |  |  |  |

Attēliem ir informatīvs raksturs

A long sleeved blue shirt

Description automatically generated A pair of tights with a white background

Description automatically generated A black and yellow long sleeved shirt

Description automatically generated A pair of black tights

Description automatically generated

1. Ja norādīta vērtība/parametrs, piedāvājums var būt ar norādīto vai augstāku vērtību/parametru, ja pie vērtības/parametra norādīts simbols "<" vai "≤", piedāvājuma konkrētai vērtībai/parametram jābūt, ievērojot simbola nozīmi, ja norādīts vērtību diapazons "–", jānodrošina, lai piedāvājums nosedz visu prasīto vērtību diapazonu (var būt mazāks par norādītā diapazona mazāko vērtību un lielāks par diapazona lielāko vērtību), ja norādīta vērtību robeža "÷", jānodrošina, lai piedāvājums atbilstu kādai no vērtību robežās esošai vērtībai/ If a value is specified, the tender may have the specified or higher value/parameter, if the value/parameter has symbol “<” or “≤”, the specific value/parameter of the tender should correspond to the meaning of the symbol, if the range of values “–” is specified, it should be ensured that the tender covers the entire required range of values (may be lower than the lower value of the range and higher than the highest value of the range), if a limit value “÷” is specified, it should be ensured that the tender corresponds to any value within the value limit [↑](#footnote-ref-1)
2. Lai pārliecinātos par atbilstību, norādīt precīzu avotu, kur atspoguļota tehniskā informācija (iesniegtā dokumenta nosaukums, lapaspuse)/ Specify the exact source of the technical information (title and page of submitted document) to ensure compliance to provided information [↑](#footnote-ref-2)
3. AS "Sadales tīkls" materiālu kategorijas numurs un nosaukums [↑](#footnote-ref-3)
4. Norādīt pilnu preces tipa apzīmējumu (modeļa nosaukums, artikula Nr.)/ Specify full product type designation (model name, article No.) [↑](#footnote-ref-4)
5. European Article Number (Eiropas preces numurs) – produkta un ražotāja kodēšanas Eiropas standarts/ European Article Number – European product and manufacturer coding standard­­­ [↑](#footnote-ref-5)
6. Paraugu iesniegšanas termiņš var būt pagarināts, ja tas atrunāts iepirkuma procedūras dokumentācijā/ The deadline for submission of samples may be extended if it is so stipulated in the procurement procedure documentation [↑](#footnote-ref-6)
7. Ja Sabiedriskā pakalpojumu sniedzēja tehniskajā specifikācijā norādīts standarta nosaukums vai kāda cita norāde uz specifisku preču izcelsmi, īpašu procesu, zīmolu vai veidu, Piegādātājs var piedāvāt atbilstību ekvivalentam standartam, kas atbilst tehniskās specifikācijas un tajā ietverto standartu prasībām, parametriem, un nodrošina tehniskajā specifikācijā prasīto darbību un funkcionalitāti/ If the Public service provider specifies a standard name or any other indication of a specific origin, process, brand or type of goods in the Technical specification, the Supplier may offer compliance with equivalent standard that meets the requirements, parameters of the technical specification and the standards contained therein, and ensures the operation required by the technical specification and functionality.

   Ja Piegādātājs piedāvā ekvivalentu standartu, Piegādātājam jāpierāda tā ekvivalentums. Atzinumu vai vērtējumu var izsniegt tikai akreditētas atbilstības novērtēšanas institūcijas (laboratoriju/institūciju akreditējis viens no Eiropas Akreditācijas kooperācijas (EA) dalībniekiem (<http://www.european-accreditation.org/))/> When offering an equivalent standard, the Supplier must prove its equivalence. Opinions and evaluations can only be issued by accredited conformity assessment institutions (laboratory/certification body have been accredited by a member of the European Co-operation for Accreditation (EA) (http://www.european-accreditation.org/)) [↑](#footnote-ref-7)
8. Šī un citu standartu iepriekšējā redakcija ir pieļaujama, ja ir derīgs EK tipa pārbaudes sertifikāts/ Previous edition of this and other standards is acceptable if there is a valid EC type-examination certificate [↑](#footnote-ref-8)
9. Atbilstība tehniskajiem parametriem tiks pārbaudīta sadaļā "Dokumentācija" minētajos dokumentos/ Compliance with the technical parameters will be checked in the documents mentioned in the "Documentation" section [↑](#footnote-ref-9)
10. Ja ir noteikts gan ATPV vai EBT50, gan ELIM, tad jāatbilst vismaz vienam parametram/ If determined ATPV or EBT50 and ELIM, then at least one parameter must be met [↑](#footnote-ref-10)
11. Auduma fizikāli-mehānisko īpašību uzlabošanai pieļaujamas arī citas šķiedras/ To improve the physical-mechanical properties of the fabric, other fibers are also allowed [↑](#footnote-ref-11)